



## Guía Docente

| Datos Identificativos |  |                    |                                |          | 2016/17 |
|-----------------------|--|--------------------|--------------------------------|----------|---------|
| Asignatura (*)        | Estudos ingleses e medios de comunicación  | Código             | 613505003                      |          |         |
| Titulación            | Mestrado Universitario en Estudos Ingleses Avanzados e as súas Aplicacións (2013)  |                    |                                |          |         |
| Descriptorios         |  |                    |                                |          |         |
| Ciclo                 | Período  | Curso              | Tipo                           | Créditos |         |
| Mestrado Oficial      | 1º cuatrimestre  | Primeiro           | Obrigatoria                    | 3        |         |
| Idioma                | Inglés   |                    |                                |          |         |
| Modalidade docente    | Presencial   |                    |                                |          |         |
| Prerrequisitos        |  |                    |                                |          |         |
| Departamento          | Filoloxía Inglesa  |                    |                                |          |         |
| Coordinación          | Estévez Saa, José Manuel   | Correo electrónico | jose.manuel.estevez.saa@udc.es |          |         |
| Profesorado           | Estévez Saa, José Manuel   | Correo electrónico | jose.manuel.estevez.saa@udc.es |          |         |
| Web                   | www.imaes.eu/?page_id=31   |                    |                                |          |         |
| Descrición xeral      | Os medios de comunicación en lingua inglesa, as técnicas de redacción xornalística, os estilos xornalísticos, o léxico propio dos xornais, os titulares de prensa e a súa tradución. Máis información na web reseñada enriba destas liñas. |                    |                                |          |         |

## Competencias / Resultados do título

| Código | Competencias / Resultados do título  |
|--------|--|
| A2     | E02. Coñecemento dos principais recursos e ferramentas de investigación lingüística.   |
| A5     | E05. Coñecemento dos estudos do inglés con fins específicos e as súas aplicacións a outras disciplinas.  |
| A7     | E07. Capacidade para analizar distintos tipos de discursos e xéneros discursivos orais e/ou escritos en lingua inglesa.  |
| A8     | E08. Coñecemento do papel do inglés nos distintos medios de comunicación.  |
| A12    | E12. Capacidade para comprender diferentes achegas teóricas e críticas así como a súa aplicación á análise de textos literarios e culturais no ámbito anglófono.   |
| B2     | CB7 Que os estudantes saiban aplicar os coñecementos adquiridos e a súa capacidade de resolución de problemas en contornos novos ou pouco coñecidos dentro de contextos máis amplos (ou multidisciplinares) relacionados coa súa área de estudo.   |
| B3     | CB8. Que os estudantes sexan capaces de integrar coñecementos e se enfrontar á complexidade de formular xuízos a partir dunha información que, sendo incompleta ou limitada, inclúa reflexións sobre as responsabilidades sociais e éticas vinculadas á aplicación dos seus coñecementos e xuízos.           |
| B4     | CB9. Que os estudantes saiban comunicar as súas conclusións, e os coñecementos e razóns últimas que as sustentan, a públicos especializados e non especializados dun xeito claro e sen ambigüidades.   |
| B6     | CX1. Capacidade de afondar naqueles conceptos, principios, teorías ou modelos relacionados cos distintos campos dos Estudos Ingleses, así como de coñecer a metodoloxía necesaria para a resolución de problemas propios de devandita área de estudo   |
| B7     | CX2. Capacidade para aplicar os coñecementos adquiridos na contorna multidisciplinar e multifacética dos Estudos Ingleses  |
| B8     | CX3. Capacidade para utilizar de forma eficiente as novas tecnoloxías da información e da comunicación no ámbito dos Estudos Ingleses.   |
| B9     | CX4. Capacidade para presentar en público experiencias, ideas ou informes, así como emitir xuízos en función de criterios, de normas externas ou de reflexións persoais para o que será necesario alcanzar un dominio suficiente da linguaxe académica e científica tanto na súa vertente escrita como oral. |
| B10    | CX5. Habilidade para investigar e manexar novos coñecementos e información no contexto dos Estudos Ingleses  |
| B11    | CX6. Capacidade para adquirir un espírito crítico que leve aos estudantes a considerar a pertinencia das investigacións existentes nas áreas de estudo que conforman os Estudos Ingleses, así como das súas propias.   |
| B12    | CX7. Habilidades de consolidación e desenvolvemento da competencia lingüística (nivel C2) no uso falado e escrito da lingua inglesa.   |
| B13    | CX8. Autonomía progresiva na aprendizaxe, procura propias de recursos e información, accedendo para iso a fontes bibliográficas e documentais sobre os distintos ámbitos que conforman os Estudos Ingleses.  |
| B14    | CX9. Capacidade para realizar traballos de investigación de carácter académico nos distintos ámbitos dos Estudos Ingleses  |
| B15    | CX10. Capacidade para presentar e defender un traballo de investigación utilizando a terminoloxía e os recursos adecuados e apropiados dentro do campo obxecto de estudo.  |



| Resultados da aprendizaxe   |                                     |  |  |
|---|-------------------------------------|--|--|
| Resultados de aprendizaxe   | Competencias / Resultados do título |  |  |
| Proporcionar aos estudantes os conceptos e destrezas básicas relacionadas co Inglés e os Medios de Comunicación   | AI7<br>AI8                          | BI6  |  |
| Considerar cómo os métodos de comunicación evolucionaron desde formas interpersonales a comunicación de masas.  | AI7<br>AI8                          | BI11                                       |  |
| Proporcionar aos estudantes fundamentos conceptuais para estudar textos e produtos dos medios de comunicación.  | AI7<br>AI8                          | BI4<br>BI8                                 |  |
| Analizar e investigar a comunicación audio-visual, impresa e baseada en TIC.  | AI12                                | BI8<br>BI10                                |  |
| Aprender a comunicarse con fluidez dentro do mundo audiovisual e de prensa escrita.   | AI8                                 | BI9<br>BI10                                |  |
| Comunicarse de maneira eficaz en inglés oral e escrito  | AI7                                 | BI8<br>BI9                                 |  |
| Proporcionar ao alumnado un análise completo das diferentes tipoloxías periodísticas e as diferentes técnicas lingüísticas que se deben emplear en cada unha delas. | AI5<br>AI7<br>AI8                   | BI7<br>BI8<br>BI12<br>BI13                 |  |
| Traducir textos periodísticos á lingua galega e á lingua castelá.   | AI2<br>AI5<br>AI7<br>AI8            | BI2<br>BI7<br>BI12<br>BI13                 |  |
| Ser capaces de escribir textos periodísticos en lingua inglesa. En concreto, titulares en estilos diferentes e con obxectivos diversos.                             | AI5<br>AI8                          | BI3<br>BI8<br>BI12<br>BI13<br>BI14<br>BI15 |  |

| Contidos   |   |
|--|---|
| Temas  | Subtemas  |
| Principais medios de comunicación.   | Estudo de textos e produtos. Audiencias e institucións.   |
| Qué son as noticias? Historias: identificación e tipoloxía.                      | Elaboración de noticias. Análise. Representación e ideoloxía  |
| A linguaxe dos medios de comunicación. Escritura e edición.                      | Ortografía e puntuación. Estilo. Erros comúns.  |
| Terminoloxía e conceptos relacionados coas TIC.                                  | Elementos multimedia e medios de comunicación dixitais.   |
| A Prensa: "tabloids" (periódicos populares) e "broadsheets" (periódicos serios). | A prensa: evolución.<br>Trasfondo lingüístico.<br>A construción de Titulares.   |
| Tradución periodística   | Tradución de titulares.<br>Tradución de crónicas.<br>Tradución de reportaxes de investigación.<br>Tradución de opinión.<br>Outras traducións. |
| Mad Men. Introducción cultural e Medios Alternativos                             | Cultura<br>Ideoloxía<br>Hexemonía   |
| Photoshock Infinite. Entretenemento.   | Videoxogos<br>Fotografía  |



|  |   |
|--|---|
| Breaking Not-So-Bad. O Xiro Posmoderno                                     | Persuasión global<br>Movementos sociais |
| True Student. Violencia e medios de comunicación. Unha crítica horizontal. | Estudos de Medios hoxe.                 |

| Planificación          |                            |   |                         |              |
|------------------------|----------------------------|---|-------------------------|--------------|
| Metodoloxías / probas  | Competencias / Resultados  | Horas lectivas (presenciais e virtuais) | Horas traballo autónomo | Horas totais |
| Seminario              | A2 A5 A8 B8 B12 B13        | 10                                      | 50                      | 60           |
| Presentación oral      | A7 B2 B4 B9 B11 B15        | 1                                       | 1                       | 2            |
| Obradoiro              | A12 B2 B3 B6 B7 B10<br>B14 | 3                                       | 9                       | 12           |
| Atención personalizada |                            | 1                                       | 0                       | 1            |

\*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

| Metodoloxías      |  |
|-------------------|--|
| Metodoloxías      | Descrición   |
| Seminario         | A asistencia a clase é obrigatoria. Clases teóricas expoñendo conceptos e terminoloxía, coa utilización de presentacións multimedia, vídeos e elementos que podan contribuir a comprender os conceptos, procesos e ideas. Traballo en pequenos grupos para elaboración de proxectos, preguntas, opinións. Durante o curso os alumnos prepararán e farán comentarios sobre os temas, vídeos e material presentado en clase ou a través do campus virtual. Esta metodoloxía ten como obxectivo a práctica de destrezas orais e escritas, así como promover o traballo individual e en grupo. |
| Presentación oral | Unha presentación sobre o traballo final   |
| Obradoiro         | Traballo en pequenos grupos de discusión e debate. O alumnado preparará e comentará diversos temas durante o curso, usando video e outro tipo de medios, así como a plataforma dixital.  |

| Atención personalizada |   |
|------------------------|---|
| Metodoloxías           | Descrición  |
| Seminario              | A asistencia ás sesións na aula é obrigatoria.  |
| Obradoiro              | Pódese acudir ao despacho do profesor en horas de titoría, e tamén poden contactar con el a través do correo electrónico. |

| Avaliación        |                           |  |               |
|-------------------|---------------------------|--|---------------|
| Metodoloxías      | Competencias / Resultados | Descrición   | Cualificación |
| Seminario         | A2 A5 A8 B8 B12 B13       | A asistencia a clase é obrigatoria.<br><br>- Exame curto de opción múltiple, respostas curtas, verdadeiro/falso, etc para amosar o progreso de aprendizaxe do alumnado sobre as materias traballadas na clase. (25%)<br><br>- Entrega dun traballo ou proxecto escrito (25%) | 50            |
| Presentación oral | A7 B2 B4 B9 B11 B15       | Presentación oral en inglés. Terá un valor do 50% da nota total do traballo final.   | 25            |



|           |                            |  |    |
|-----------|----------------------------|--|----|
| Obradoiro | A12 B2 B3 B6 B7 B10<br>B14 | Esta parte da avaliación consistirá en preguntas do profesorado ao alumnado, tanto orales como escritas. Se terá en conta a participación activa na plataforma virtual e nas discusións nesta materia. | 25 |
|-----------|----------------------------|--|----|

### Observacións avaliación

Os progresos do alumnado serán avaliados no transcurso do seminario, tendo en conta a asistencia a e a participación activa nas sesións presenciais, ademais do traballo individual de cada alumno/a. Contemplaranse a participación, implicación e execución das tarefas orais e escritas, realizadas dentro e fora da aula (por exemplo, exercicios, problemas, comentarios, tarefas escritas, presentacións orais e escritas, problemas de análise, e tests).

Dado o carácter semi-presencial do título, a asistencia é obrigatoria, salvo dispensa solicitada en tempo e forma e concedida pola Comisión Académica Universitaria do título, e sempre respetando as normativas de asistencia a clase das tres universidades participantes no título, así como os sistemas de avaliación que figuran expresamente nas guías docentes das diferentes materias, e sen prexuízo das consecuencias que poida ter para a súa avaliación final a ausencia a determinadas sesións presenciais.

Quen teña concedida a dispensa académica, e como establece a Normativa de permanencia da universidade, será avaliado seguindo os criterios aplicables á oportunidade de xullo.

Quen non leve a cabo o traballo tutelado, ou non teña realizado traballo igual ou superior ao 50% do resto das categorías de avaliación, acadará a cualificación de Non Presentado.

Quen non aprobe na primeira oportunidade terá á posibilidade da oportunidade de xullo, na que cada estudante terá que demostrar ter acadadas as competencias da materia mediante dous tipos de avaliación: un traballo tutelado do mesmo valor porcentual e natureza que na primeira oportunidade, máis os exercicios convidados que poidan suplir o resto das actividades.

Os progresos do alumnado serán avaliados no transcurso do seminario, tendo en conta a asistencia a e a participación activa nas sesións presenciais, ademais do traballo individual de cada alumno/a. Contemplaranse a participación, implicación e execución das tarefas orais e escritas, realizadas dentro e fora da aula (por exemplo, exercicios, problemas, comentarios, tarefas escritas, presentacións orais e escritas, problemas de análise, e tests).

### Fontes de información



|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>Bibliografía básica</b>         | <p>Bibliografía básica e complementaria<br/>Branston, Gill and Roy Stafford. The Media Student's Book. London: Routledge, 2010<br/>Ceramella, N. Cambridge English for the Media. Cambridge University Press, 2008.<br/>Clark, Vivienne, James Baker, and Eileen Lewis. Key Concepts &amp; Skills for Media Studies. London: Hodder, 2008.<br/>Downes, B. and S. Miller. Teach Yourself Media Studies. London: Hodder, 1998.<br/>Evans, Harold. Essential English for Journalists, Editors and Writers. London: Pimlico, 2000.<br/>Glynn, Kevin. Tabloid Culture. London: Duke University Press, 2000.<br/>Hicks, Wynford, S. Adams and H. Gilbert. English for Journalists. London: Routledge, 2009.<br/>Keeble, Richard. The Language of Newspapers. London: Routledge, 2002.<br/>O'Sullivan, Tim, Brian Dutton, and Philip Rayner. Studying the Media. London: Arnold, 2003.<br/>Price, Stuart. Media Studies. London: Longman, 2000.<br/>Wall, Peter. Media Studies for GCSE. London: Collins, 2000.<br/>Recommended websites:<br/><a href="http://www.media-awareness.ca">www.media-awareness.ca</a><br/><a href="http://www.bfi.org.uk/education-research">www.bfi.org.uk/education-research</a><br/><a href="http://www.newmediastudies.com">www.newmediastudies.com</a><br/><a href="http://www.theory.org.uk/">www.theory.org.uk/</a><br/><a href="http://www.mediaguardian.co.uk">www.mediaguardian.co.uk</a></p> |
| <b>Bibliografía complementaria</b> |   |

### Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Materias que continúan o temario

Observacións

(\*A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías